



10 Jahre Gemeinde-Partnerschaft



Abschreiten der Ehrenformation. Bgm. Michel Thien, Dr. Siegfried Gapp, Honorarkonsul Dr. Ivo Greiter, LAbg. Wolf



Fröhliche Tiroler Kuche mit Charly Haselwanner und Andreas Holzeis



Unsere Übersetzerin Manuela



Marktgeschehen



LH DDr. Herwig van Staa gibt uns die Ehre

Der gemeinsame, nachhaltige Wille zur Partnerschaft ist die Basis eines fruchtbaren Miteinanders. Dies gilt für das Leben eines Menschen ebenso wie für das Leben von Institutionen. 10 Jahre lang wurde der gemeinsame Wille in Aktivitäten umgesetzt. Märkte, Jugendcamps, Schüleraustausch, ein gemeinsames europäisches Schulprojekt, eine Diplomarbeit, Erntehilfe bei der Wein-

lese und natürlich auch private Besuche prägten das Partnerschaftsgeschehen. Den Ideen sind keine Grenzen gesetzt. Die Umsetzung gründet immer auf dem gemeinsamen Willen. Der Wille braucht gemeinsame Ideen, eine gemeinsame Vision. Freundschaften schließen, vom Anderen lernen, Kultur und Geschichte der Partner kennen lernen, Traditionen mit Stolz präsentieren und mit Respekt vom anderen anneh-

men, der Blick über den Tellerrand, dies alles und mehr mit dem Ziel, einen kleinen Beitrag für ein friedvolles Europa für uns und die kommenden Generationen zu leisten. Niemand zwingt uns, jedoch jeder kann zu diesem Aspekt beitragen. Mieming und Limas sind auf einem guten Weg. Es liegt an uns, die Nachhaltigkeit dieses Weges zu sichern.

(-us-)

Geburtstagsjubiläen feiern im Juli 2007

Patterer Edmund, Barwies 284,
2. Juli, 80. Geburtstag
Alber Paula, Zein 118,
7. Juli, 70. Geburtstag
Dietrich Josef, Untermieming 7a,
10. Juli, 70. Geburtstag
Fritz Elisabeth, Fiecht 69,
12. Juli, 81. Geburtstag
Hofer Friederica, Unterweidach 39,
13. Juli, 88. Geburtstag
Maurer Hedwig, Föhrenweg 17,
17. Juli, 87. Geburtstag
Hell Johanna, Sonnenweg 14,
22. Juli, 80. Geburtstag
Müller Elisabeth, Barwies 301,
23. Juli, 70. Geburtstag
Schneider Adelheid, Untermieming 40,
29. Juli, 88. Geburtstag
Weinert Lilli, Föhrenweg 99,
30. Juli, 95. Geburtstag
Dinkhauser Ingeborg, Höhenweg 38,
31. Juli, 83. Geburtstag



Bezirkshauptmann Dr. Raimund Waldner und Bürgermeister Dr. Siegfried Gapp gratulieren Helene und Erwin Schwenniger zur Goldenen Hochzeit.



Bezirkshauptmann Dr. Raimund Waldner und Bürgermeister Dr. Siegfried Gapp gratulieren Post Olga und Mathias zur Diamantenen Hochzeit



Bezirkshauptmann Dr. Raimund Waldner und Bürgermeister Dr. Siegfried Gapp gratulieren Margreth und Franz † Sarg zur Goldenen Hochzeit



Bürgermeister Dr. Siegfried Gapp gratuliert Frau Pabst Hedwig zum 90. Geburtstag

Geburten

Krug Sophia, 22. Mai 2007
Tabland 103
Krabacher Maria, 25. Mai 2007
Lehnrain 20
Neuner Franziska, 30. Mai 2007
Unterweidach 46
Steinlechner Mira, 6. Juni 2007
Obermieming 223

Herzlichen Glückwunsch!

Eheschließungen

Gapp Konrad/Dobner Katharina
2. Juni 2007, Obsteig
Bingham Jürgen/Gneißl Bettina
2. Juni 2007, Obsteig
Auer Siegfried/Grill Daniela
2. Juni 2007, Mieming

Sterbefälle

Sonnweber Benedikt
Obermieming 131
am 25. Mai 2007
Reheis Flora, Föhrenweg 99,
am 10. Juni 2007
Franz Sarg, Weidach 9
am 14. Juni 2007



Restplätze für die „SPIEL-MIT-MIR“ Wochen in Mieming

Das Spatzennest organisiert vom 9. Juli bis 3. August 2007 "Spiel-mit-mir-Wochen" für Kinder von 6-10 Jahren.

Interessierte Eltern können sich bei Bernadette Kohl unter den Telefonnummern: 0666/1008 oder 0666/8110550 melden.

*Wir gratulieren
Thaler Walter
und Anna
zur Goldenen Hochzeit*

Bauamt

Vom 01.05. bis 31.05.2007 wurden folgende Bewilligungen erteilt:

Baubewilligungen

Feichter Alfred und Rita, überdachter Abstellplatz und straßenseitige Einfriedung
Fritz Arno, Einfamilienhaus mit Garage
Karner Sigrid, Geräteraum und Folientunnel
Dr. Kroh Marcus, Einfamilienwohnhaus mit Garage

Bauanzeigen

Hildebrand Eveline, Holzbalkon
Kopp Christine, Holzablage
Neuner Helmut, straßenseitige Einfriedung
Schneider Walter, Geräteschuppen

Aktion: Politikerbörse

Im Rahmen des heurigen Geschichtsunterrichts konnten die beiden 4. Klassen zwei Persönlichkeiten aus lokaler und internationaler Politik am 30.5. an der HS Mieming begrüßen: Dr. Seeber und Dr. Gapp. Dr. Seeber, Vorsitzender des CDEF

(Christlich Demokratisches Europa Forum Brüssel), berichtete über seine Tätigkeiten in Brüssel und erklärte den Schülern hautnah anhand von konkreten Beispielen die Rolle Österreichs in der EU. Bürgermeister Dr. Gapp informierte die Schüler über das Funktionieren der

Gemeindepolitik am Beispiel der Gemeinde Mieming und klärte sie weiters über Gemeinderatswahlen und Budgetverteilung auf.

Beide Referenten betonten, wie wichtig die Vermittlung von politischen Grundbegriffen im Geschichtsunterricht an der Hauptschule ist, damit der Jugendliche ein politisches Interesse am aktuellen nationalen und internationalen Geschehen entwickeln kann. Dabei verwies man auf die Senkung des Wahlalters von 18 auf 16 Jahren.

Die Schüler der 4. Klassen verfolgten die Aktion *Politikerbörse* mit regem Interesse.



10 Jahre Partnerschaft Mieming – Limas Am Pfingstwochenende wurde dieses Ereignis ausgiebig gefeiert

(ma) Kontakte, die vor mehr als 15 Jahren durch die Initiative der Familie Kohl auf privater Ebene geknüpft wurden, führten schließlich zur Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde am 18. Oktober 1997 in Limas. Darin verpflichteten sich die beiden Gemeinden zu einer gedeihlichen Zusammenarbeit über sprachliche und nationale Grenzen hinweg. Im Laufe der zehn Jahre gab es immer wieder Höhen und Tiefen in dieser Zusammenarbeit, vor allem in der Zeit, als die erste ÖVP-FPÖ Koalition in Österreich die Regierung stellte und uns diese Zeit unter dem Begriff „Sanktionen“ in Erinnerung bleiben wird. Die Partnerschaft wurde deshalb aber in ihrem Inneren nicht erschüttert. Zu spüren bekamen es allerdings unsere französischen Freunde, die vorübergehend auf öffentliche Förderungen der Partnerschaft verzichten mussten. Den beiden Partnerschaftskomitees, den jeweiligen Bürgermeistern und Gemeinderäten ist es zu verdanken, dass wir heuer das 10-Jahre-Jubiläum feiern und zu einem glänzenden Fest machen konn-

ten. Immerhin nahmen 163 Limassiens (-nes) den weiten Weg nach Mieming auf sich, um den Festlichkeiten beizuwohnen. Unserem Partnerschaftskomitee unter der Federführung von Kulturreferent Ulrich Stern, der Gemeindeführung, allen voran Bgm. Dr. Siegfried Gapp, den vielen freiwilligen Helfern, ob privat oder als Verein, gemeinsam ist es ihnen gelungen, unseren französischen Freunden einen angenehmen und vielleicht auch unvergesslichen Aufenthalt in Mieming zu gestalten.

Den eigentlichen Höhepunkt des Treffens bildete der Festakt am Pfingstsonntag, der als gemeinsame Gemeinderatssitzung abgehalten wurde. Dabei kam einiges aus der Vergangenheit zur Sprache, es wurden aber auch ganz konkrete Vorhaben für die Zukunft angesprochen, wie z.B. gemeinsame soziale, ökologische und kulturelle Projekte. Leider konnten nicht alle Gemeinderäte an dieser Sitzung teilnehmen.

Am Sonntag Nachmittag stellten die beiden Gemeindevertretungen ihre Treffsicherheit auf dem KK-Schießstand in

Untermieming unter Beweis, während sich die Jugend auf dem Fußballfeld zu einem Freundschaftsspiel traf. Die Schützen und Schützinnen haben sich recht tapfer geschlagen. Weniger gut ging es unseren Fußballern, die den altersmäßig und körperlich überlegenen Franzosen nichts entgegen zu setzen hatten.

Die gegenseitige Achtung und der Respekt vor dem anderen kamen zum Ausdruck, als unsere Musikkapelle die französische Nationalhymne und die von Limas die österreichische Bundes- und die Tiroler Landeshymne spielten. Beide Musikkapellen spielten zum Schluss – als Ausdruck eines friedlichen Miteinanders – die Europahymne.

In diesem Sinne wurden dann auch am Montagmorgen am Gemeindeplatz die Teilnehmer aus Limas von zahlreichen MiemingernInnen verabschiedet.

Unser aller Dank gilt wieder einmal dem Partnerschaftskomitee mit den vielen, vielen Helfern, die zu diesem tollen Fest beigetragen haben und für die jetzt schon die Planung für die nächsten Aktionen beginnt.

10 Jahre gemeinsame



Die Chorgemeinschaft Mieming stimmt die Sitzungsteilnehmer ein



Gastgeschenke, eine wunderschöne Holzplastik des Künstlers Lair



PARTNERSCHAFT
MIEMING-LIMAS

Jugendcamp in Mieming!

Wer macht mit?

Vom 8. bis zum 15. Juli können Kinder im Alter von ca. 10 bis 13 Jahren mit französischen Kindern aus unserer Partnergemeinde Limas eine tolle Woche verbringen.

Man kann seine Französischkenntnisse erproben, aber man muss nicht französisch lernen, bzw. können! Auch die französischen Kinder lernen Englisch in der Schule! Und es stehen Dolmetscher zur Verfügung, wenn es wirklich einmal zu Verständigungsproblemen kommen sollte. Übernachtet wird in der Volksschule Untermieming, die Verpflegung hängt vom Programm ab.

Anne Sophie Denoue und Tanja Füssinger und Jeremie DeJean gestalten eine Woche unter dem Motto:

„Entdeckung des Alpenraumes“ – Das Leben in Tirol von der Steinzeit bis heute.

Es wird viele Aktivitäten geben: Spieleolympiade, Krimispiel durch Mieming, Wanderung auf die Wangalm mit Übernachtung, kleine Bergtour, Hallenbad, Arbeiten mit dem Künstlerehepaar Tiefengraber in Wildermieming, Besuch des Alpenzoos und vieles mehr.

Kosten: Ca. €140.- für Fahrt, Ausflüge, Eintritte etc. Bei der Teilnahme von Geschwistern gibt es Preisnachlässe.

Die Anmeldung wird gültig mit der Anzahlung von €50.- auf das Konto 20 032 der Raika Mieming.

Anmeldung und Auskunft:

Gemeindeamt Mieming, Yvonne Thöni Tel. 5217 oder Monika Krabacher Tel. 5197



Michel Thien beim Beschießen der Ehrenscheibe



Dr. Gapp und Gilles Pariot



Es fällt ein Tor von vielen ...



Harte Zweikämpfe, Mieming wehrt sich tapfer



Gemeinsames Musizieren!



Schützenkompanie zum Salut angetreten

Fotos: Martin Schmid

Partnerschaft



Aufmerksamer Ehrentisch



Redner und Übersetzer



Gastgeschenke, die Bürgermeister Michel Thien und Dr. Siegfried Gapp



Anschnitt der Festtorte



Applaus für das Personal unter Peter Binderlehner



Vereinsabordnungen und Ehrengäste



Tanzmusik mit Gastposaunisten



Marktgeschehen



Danke

(-us-) Das Partnerschaftskomitee dankt der Schützenkompanie, der Musikkapelle und allen Vereinen mit ihren Abordnungen für den feierlichen Empfang am Pfingstsonntag, Charly Haselwanter und Peter Binderlehner für die hervorragende Organisation des Festabends, den Gemeindearbeitern und allen fleißigen Händen beim Markt, der Schützengilde und dem Fußballklub für die gute Zusammenarbeit, den privaten Quartiergebern und der Hauptschule für die Unterkünfte, Stefan Plattner für sein öffnungszeitenunabhängiges Service und nicht zuletzt Barbara Plattner für die rechtzeitige Fertigstellung ihrer Diplomarbeit über die Partnerschaft.

Veranstaltungen Juni - Juli 2007

Juni 2007

Samstag, 30. Juni 2007, 08 Uhr

Unsere Tour führt uns nach Obernberg (Ri. Brenner). Dort wandern wir zum Obernberger See ca. 45 min., wo sich auch unsere Einkehr befindet. Zusätzlich lohnt sich ein Spaziergang um den See, ca. 45 min. Für unsere Schnellen besteht die Möglichkeit, das Portjoch zu besteigen. Gehzeit ca. 2,5 Std. Treffpunkt ist für alle im Gh. Am Obernberger See.
Veranstalter: Mieminger Berglerverein

Juli 2007

„Freistaat Burgstein“

Ort: Kunst-Werk-Raum
Mesnerhaus/Mieming

Sonntag, 1. Juli 2007, 9 Uhr

Isidori – Festgottesdienst und Prozession
in Untermieming

Freitag, 6. Juli 2007, 20.15 Uhr

Barwies-Sozialzentrum
Platzkonzert der Musikkapelle Mieming

Sonntag, 15. Juli 2007

Gacher Blick-Messe
Veranstalter: Mieminger Bergler

15. – 21.07.2007

Sommer-Erlebniscamp Obernberg
Voranmeldung erbeten!
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein –
Ortsgruppe Mieminger Plateau

Freitag, 27. Juli 2007, 20.15 Uhr

Obermieming „Haus Spielmann“
Platzkonzert der Musikkapelle Mieming

Kirchliche Feste

Jeden Samstag, 18.00 Uhr

Vorabendmesse - Pfarrkirche Barwies

Jeden Sonntag, 9.00 Uhr

Hl. Messe - Pfarrkirche Untermieming

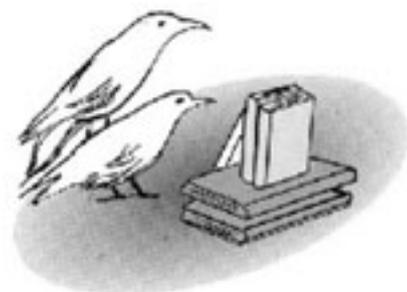
Jeden Sonntag, 10.15 Uhr

Hl. Messe - Pfarrkirche Barwies

Jeden 3. Sonntag im Monat, 17 Uhr

Evangelischer Gottesdienst
Pfarrkirche Barwies

Neues aus der Öffentlichen Bücherei Mieming



Achtung: Ab 1. Juli gilt die Sommerzeit!
Montag geschlossen!

Öffnungszeiten:

Mi 10–11 Uhr, Fr 18–19 Uhr

Öffentliche Bücherei und Schülerbücherei
6414 Mieming, Gemeindehaus 175

Tel.: 05264 20219

www.biblioweb.at/mieming

mieming@bibliotheken.at

Hormone von Fervers-Schorre Barbara:
Neue Lebensfreude und Energie, wie Sie Ihren Hormonspiegel in Balance bringen; pflanzliche Mittel, Ernährung, Hormonpräparate; Test: Tun Sie genug für Ihre Hormone?

Er oder ich von Sten Nadolny

Im Dunkel der Zeit von Gert Heidenreich erzählt von einer verschlafenen Kleinstadt Deutschlands, in der plötzlich Morde passieren. Liegt der Grund in der Vergangenheit, als jüdische Familien über Nacht verschwanden und andere genau so schnell zu Wohlstand kamen? Oder ist es nur persönlicher Hass?

Wie durch ein dunkles Glas von Donna Leon. Der 15. Fall von Commissario Brunetti führt uns auf Murano, die Insel der Glasmanufakturen und Glasbläser. Hat Dantes „Inferno“ für die Mordtat Pate gestanden?

Tschuggmall, das Leben durch Maschinen von Inga Hosp. Eine Lebensgeschichte des Pitztaler Genies. Spannend zu lesen, gibt es einen Einblick in die „gute alte Zeit“ und beschreibt eines der vielen österreichischen Erfinderschicksale.

Keinen Schlag weiter von Christine Biernath behandelt das Tabuthema Gewalt in der Familie

Gerade zur Grillzeit: Wir führen auch Kochbücher, Bücher mit Tipps zum Herstellen Ihrer Drinks oder alles für Ihre Gartenparty!

Ein Besuch in der Bücherei lohnt sich immer!

IMPRESSUM

Mieminger
Dorfzeitung

Herausgeber: Gemeinde Mieming
Kontaktadresse: Gemeinde Mieming,
Obermieming, 175, 6414 Mieming,
Koordination: Yvonne Thöni,
Tel.: 5217-18, Fax DW 20,

mail: dorfzeitung@mieming.tirol.gv.at

Verlag: WestMedia Verlags-GmbH, Telfs

mail: mieming@westmedia.at

Für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Dr. Siegfried Gapp,

Chefredaktion: Ulrich Stern (-us-)

Redaktion: Dr. Siegfried Gapp, Monika

Krabacher (mk), Hans-Christian Ringer (hc),

Martin Schmid (ma), Michael Bstieler (mb)

Redaktionelle Mitarbeiter: Dr. Franz Dengg (fra),

Georg Edlmair (egk), Edith Frauenhoffer (EF),

Burgi Widauer (wb)

Anzeigenannahme:

Peter Schmid, Tel.: 0650 - 8415245

**Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
4. JULI 2007**

**ERSCHEINUNGSTERMIN
DER NÄCHSTEN AUSGABE**

19. Juli 2007

Liebes Team der Dorfzeitung Mieming!

Mit viel Begeisterung lese ich regelmäßig eure wirklich sehr nette und informative Dorfzeitung! Vielen Dank für die netten Fotos und Beiträge.

In der letzten Ausgabe habe ich einen Artikel gelesen, der die Ortsbildpflege in Mieming betrifft (Seite 3). Dabei geht es um Müllkübel und Müllsäcke, die anscheinend tagelang an der Straße stehen.

Mich stört da viel mehr die Tatsache, dass der Müll in Waldstücken einfach weggeworfen wird, sodass jährlich eine Müllsammelaktion gestartet werden muss.

In den Müllkübeln ist der Müll wenigstens ordnungsgemäß entsorgt!

Und noch viel mehr stört mich als Mutter eines 1 1/2-jährigen Sohnes, dass es keine oder nur vereinzelte Hundebesitzer(innen) der Mühe wert finden, die Hundshaufen am Wegrand zu entfernen.

Beim Spazierengehen passieren immer wieder unliebsame Überraschungen, die fürchterlich stinken!

Das wäre doch auch einmal ein Ansatz zur Ortsbildpflege!

Nochmals danke für die nette Zeitung und liebe Grüße

Daniela Scheiring, Sonnenweg 27

Monika Hochleitner lädt zum heißesten Over-30- CLUBBING

der Saison in den Gasthof zum
Löwen!!!

Sa 16.6.2007 20.30 Uhr

Wir lassen die wilden Zeiten der 70er
und 80er wieder aufleben!

DJ Harry wird euch einheizen, dass
ihr so richtig Lust zum Abtanzen
bekommt!

Laßt euch mitreißen und flippt wie-
der mal so richtig aus!

Monika und die Löwen freuen sich
auf euer zahlreiches Kommen!

Ankündigung

Die Jungbauernschaft/Landjugend
organisiert ab Mitte/Ende August
2007 einen **Tanzkurs!**

Daran können **alle MiemingerInnen**
teilnehmen – auch Nichtmitglieder!

Genauere Informationen dazu erhalten
Sie in der Juli-Ausgabe der Mieminger
Dorfzeitung, können aber auch schon
beim Obmann Maurer Andreas unter
0664/5261677 – ab 18 Uhr – einge-
holt werden!



SPG - Mieminger Plateau

Einladung zum 21. Vereinsturnier

Die Fußball SPG - RAIKA Mieminger
Plateau und Nachwuchscener, veran-
staltet am Samstag, den 23. Juni 2007 das
traditionelle 21. Vereinsturnier der 3 Pla-
teaugemeinden auf dem Fußballplatz in
Untermieming, wobei nicht nur Kampf
und Ehrgeiz, sondern Fairness und Gaudi
im Mittelpunkt stehen.

Turnierbeginn: 16.00 Uhr

Turnierende: ca. 21.00 Uhr

Preisverteilung: ca. 21.30 Uhr

anschließend Unterhaltung im Festzelt
mit „DJ“ - EINTRITT FREI!

Auf euer Kommen freut sich
die SPG - RAIKA Mieminger Plateau

**Raiffeisenbank
Mieminger Plateau**



Ein ♥liches Vergelt's Gott...

♥ ...an die fleißigen Elterner-
treuerinnen der VS Untermieming,
die mit ihren Mitarbeiterinnen
stets alle Aktionen der VS Unter-
mieming tatkräftig unterstützen.
Vielen Dank auch an das Schul-
büchereiteam und an Alexandra
Kuisel, die sich während des
gesamten Schuljahres für den
„Szenewechsel“ der Biblischen
Figuren verantwortlich zeigt,
sagen die Lehrerinnen und Kinder
der VS Untermieming

♥ ... den beiden Direktoren und
Lehrerinnen der Volksschulen
Barwies und Untermieming für
die freundliche Aufnahme bei der
Instrumentenvorführung der MJK
Mieming am 1. Juni dieses Jah-
res. Gleichzeitig auch der
Musikschule und deren Lehrern
für ihre Mithilfe
Musikkapelle Mieming

♥ ... an Frau Dir. Vroni Fritz
und Fr. Dipl. Päd. Marialuise
Klaider, die jeden Schultag mit
überdurchschnittlich hohem per-
sönlichem Einsatz abwechslungs-
reich, spannend und pädagogisch
wertvoll gestaltet haben! Wir sind
stolz darauf, von euch beiden,
soo viel zu lernen!

sagen die Mädchen und Buben der
2. Klasse der VS Untermieming

♥ ...auch an Frau Brigitte
Kuen, die unsere Erstkommunion
mit viel künstlerischem Feingefühl
gestaltet und damit zu einem
unvergesslichen Tag gemacht hat
sagen die Mädchen und Buben
der 2. Klasse der VS Untermieming

♥ ...an Fredi Deugg für die
tolle Schmitzereien zur
Erstkommunion.
Die Erstkommunionkinder
Untermieming

♥ ...an die Gemeinde Mieming,
an die Abgargemeinschaften und
an die Familie Franz und Rita
Deugg ('s Gschäffl), die unsere
Muttertagsausflug wiederum
„gesponsert“ haben! Vielen Dank
auch an meine Helferinnen Vroni,
Marianne und Elfriede
meint Krug Gaby

♥ ... dem Piloten Herrn Mari-
us Weber, der das Programm
unserer Besichtigungstour in der
Landeshauptstadt durch eine ein-
drucksvolle „Insider-Führung“ am
Zusbrucker Flughafen auf ganz
tolle Weise bereichert hat
sagen die SchülerInnen und
Lehrerinnen der 4. Klasse der
Volksschule Barwies



Foto: HC Ringer

♥ ...für die gute und liebevolle
Betreuung während des ganzen
Jahres bei den Betreuerinnen -
allen voran Bernadette und
Marketa! Weiters noch ein Danke-
schön für den netten Ausflug in
den Alpenzoo!

sagen alle Kinder und
Eltern des Spatzennestes



Anmerkung der Redaktion:
Diese Rubrik bietet Ihnen die
kostenlose Möglichkeit, bis-
lang anonymen Wohltäter-
Innen und engagierten
MitbürgerInnen öffentlich zu
danken.

Blumenexpress on Tour

(hc) Sie sind weit mehr als bloß Farbtupfer am Straßenrand - die gepflegten Blumenbeete auf den Verkehrsinseln und öffentlichen Plätzen Miemings prägen ganz wesentlich das Erscheinungsbild unserer Heimatgemeinde. Durchreisende empfinden sie wohl als eine blühende Visitenkarte, ein sichtbares Zeichen der Wertschätzung für die Heimat, den Lebensraum der Menschen, die hier zu Hause sein dürfen. Blumenbeete sind nicht nur schön anzusehen, sie wirken sich aufs Wohlbefinden im Alltag aus, unbewusst oder aufmerksam wahrgenommen. Mit viel Hingabe und einem ausgeprägten Gespür für Farben und Gestaltung kümmern sich Frau Gertrud Pirpamer und Frau Edith Frauenhoffer Jahr für Jahr um die Bepflanzung, die vom Gemeindebediensteten Herrn Meinrad Maurer ebenso gewissenhaft gepflegt wird. Da steckt viel Arbeit dahinter, schön, wenn sie geschätzt und gewürdigt wird.



Frau Gertrud Pirpamer hat tagelang zu tun, bis alle Beete bepflanzt sind Fotos: HC Ringer

Tiefelehn – Vergessene Verbindung zwischen See und Obermieming

(fra) Bereits 1734 wurde die Tiefelehn als Waldflur in Obermieming urkundlich erwähnt. Die Tiefelehn war schon immer die kürzeste Fußverbindung zwischen See und Obermieming, die aber in den letzten Jahrzehnten –bedingt durch die zunehmende Motorisierung - immer mehr in Vergessenheit geraten ist. Nur noch wenige Insider haben diese Verbindung in Anspruch genommen. Der Waldbrand am 27.04.2007 rückte

die Tiefelehn wieder in das Blickfeld der Öffentlichkeit. Dies hat auch den ehemaligen Vizebürgermeister Johann Krug veranlasst, die zwischenzeitlich dicht verwachsenen Stellen unentgeltlich auszuholzen. Diese lobenswerte Eigeninitiative hat den ursprünglichen Weg wieder begehbar gemacht. Gerade im Sommer stellt dieses schattige Tal mit seiner leichten Steigung eine angenehme Fußverbindung zwischen den beiden Ortschaften dar.



Ein ideales Gefährt, der „Mieminger Blumenexpress“ – ein auffälliger Flitzer, rot wie ein Ferrari, nicht ganz so rasant aber ebenfalls ein sportlicher Zweisitzer, der Anfang Mai auf den Straßen unserer Heimat für Aufsehen sorgte

Doppelhaushälfte zu verkaufen!

Verkaufe Doppelhaushälfte (Reihenhaus) mit einer Wohnnutzfläche von 125 m², große Terrasse, kleiner Garten und traumhafter Sonnen- und Ruhelage in Obermieming!
Tel. 0660/2179606



Fotos: FF Mieming

Im Rechtsstaat unterwegs

(hc) Das Rechte vom Unrechten unterscheiden zu können ist eine Grundlage für das Funktionieren einer Straßenverkehrsordnung. Wenn die oder der Rechte nicht weiß, was die oder der Linke tut, können die Folgen fatal sein. Der Alltag ist recht einfach organisiert, niemand darf sich von vornherein immer auf dem rechten Weg wähnen. Die rechte Gunst wird Vorrang genannt und gibt das Vorrecht zur Vorfahrt. Das gilt auf allen Wegen für alle Wagen sowie Räder mit und ohne Motor und ist vorbehaltlos zu beachten, denn es

wird zumindest teuer, wenn Interessen und Karosserien aufeinander prallen. Die Rechtssprechung lässt rein rechtlich gesehen keine Unklarheiten aufkommen – alles was an Kreuzungen von rechts kommt bekommt Recht. Auf Miemings Straßen gilt diese unkomplizierte Bestimmung für alle Kreuzungen, die nicht durch Verkehrsschilder in gesonderter Weise geregelt sind und ausnahmslos für alle, für die Schmalen wie die Breiten. Straßen und Fahrbahnen wohlgekerkt, was mitunter für nachlässigen VerkehrsteilnehmerInnen

zum Problem werden kann, wenn sie ein zu Unrecht angenommenes Vorrecht einer vermeintlich Stärkeren, Bedeutenderen oder Wichtigeren einzufordern versuchen. Seien Sie also vorsichtig, wenn Sie irgendwen im rechten Augenblick wahrnehmen, selbst wenn Sie sich rein gefühlsmäßig im Vorteil glauben. Ob am Rollerweg, im Siedlungsgebiet oder an der gefährlichen Kreuzung beim Stettlweg Richtung Untermieming – ein klarer Blick zur rechten Seit` erspart gar manche Unannehmlichkeit!



Schön war er wieder...

.....der 15. (!) Muttertagsausflug der Huangertstube Untermieming am 10. Mai 2007.

Diesmal ging es nach Reit im Winkel. „Wenn Engel reisen wird sich das Wetter weisen“ – daher hatten wir wiederum bestes Reisewetter! Ebenfalls gelungen die Einkehr im „Gasthof Kuhstall“ – das Gasthaus der Sängerin „Maria Hellwig“. Alle Teilnehmer möchten sich bei der Organisatorin Gabi bedanken, die uns wiederum einen schönen Tag „bescherte“! Danke Gabi – und wir freuen uns schon auf den nächsten Ausflug! (wb)



FF Mieming Aktuell

Florianifeier 2007

(mex) Am Sonntag, den 06.05.2007 fand die alljährliche Florianifeier mit anschließender Segnung des neuen MTF-A und der neuen Bergeausrüstung in Untermieming statt.



Vor der Segnung lud die FF Mieming zur gemeinsamen Hl. Messe in der Pfarrkirche Untermieming mit musikalischer Umrahmung der Musikkapelle Mieming ein.

Im Anschluss wurden einige unserer Kameraden zum 25-, 40-, und 50-jährigen Dienst im Feuerwehrwesen geehrt.



v. links Kommandant Stv. Scharmer Klaus, Bgm. Gapp Siegfried, Stocker Klaus (25 Jahre) Larcher Martin (25), Oberdanner Herbert (40) Luggi Holzknicht (40), Krug Erich (40), Wett Bernhard (40) u. Kdt Perkhofer Thomas

Danken wollen wir auf diesem Wege auch unserer "Gotl" Alexandra Duinkerker - Raitmair, welche die Patenschaft für unser neues Fahrzeug übernommen hat und anschließend zum Essen im Gasthof Neuwirt einlud.

45. Landes-Feuerwehrleistungsbewerb um das Feuerwehrlandesabzeichen in Bronze und Silber in Pfunds

(mex) Am ersten Juniwochenende traten heuer zum 1. Mal seit längerer Zeit 2 Gruppen der FF Mieming zum 45. Landes-Feuerwehrleistungsbewerb um das

Feuerwehrlandesabzeichen in Bronze und Silber in Pfunds an.

Sowohl die schon seit 3 Jahren bestehende Gruppe Mieming 1 als auch die seit März d.J. trainierende „Junggruppe“ Mieming 2 meisterten ihre Aufgaben souverän.

Anzumerken ist, dass die Gruppe Mieming 1 (Walser Elias, Krug Christian, Rauth Stefan, Dullnig Markus, Kröll Johannes, Kranebitter Alexander, Sagmeister Alexander, Pienz Markus u. Mair Thomas mit einer Zeit von 57:03 den ausgezeichneten **13. Rang** von **insgesamt 113 teilnehmenden** Mannschaften erreichte.

Weiters gratulieren wir recht herzlich unserer Junggruppe bestehend aus Kneringer Clemens, Lengg Daniel, Pirkl Alexander, Unterlechner Andreas, Scharmer Markus, Hagleitner Stefan, Ringer Simon und Kraxner Stefan zum Leistungsabzeichen in Bronze.



Auf diesem Wege möchten sich die Mitglieder der erfolgreichen Gruppen recht herzlich bei den Sponsoren **Tourismusverband Mieminger Plateau, SZ Café, UNIQA Generalagentur Spielmann Markus, x-trem Werbe- & Eventagentur, Alpenresort Schwarz und Falch Elektro** für die Unterstützung bedanken.

Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Mieming

Die Freiwillige Feuerwehr Mieming lädt am Samstag, den 16.06.2007 in der Feuerwehrhalle Mieming zum Tag der offenen Tür.

Unter dem Motto 130 Jahre FF Mieming wird den Zusehern eine **Nostalgieshow - Löschen Einst und Jetzt** präsentiert.

Weiters stehen Löscherüberprüfungen, Löschervorführungen, Ausstellung von Oldtimerfahrzeugen und aktuellen Feuerwehrfahrzeugen am Programm.

Auch unseren jüngeren Besuchern wird einiges geboten.

Programmablauf

ab 9 Uhr: Feuerlöcherüberprüfungen.
ca. 11:30 u. 14 Uhr: Löschervorführungen der Firma Atex (Fettbrand, Flüssigkeitsbrände, ...)

ca. 15 Uhr: Nostalgieshow 130 Jahre FF Mieming – Löschen Einst und Jetzt zusätzlich

Ausstellung versch. Feuerwehrfahrzeuge, Oldtimerfahrzeuge

Kinderprogramm

mit Hupfburg, Zielspritzen, Ponyreiten und Besuch unseres Grisu.

Ab 18:00 Uhr: Bieranstich mit gemütlicher, musikalischer Umrahmung
Für Speis, Trank und Unterhaltung ist bestens gesorgt.

www.feuerwehr-mieming.at



Danke

für die große Anteilnahme und die Zeichen der Verbundenheit, die wir beim Abschied von unserem lieben Verstorbenen

Benedikt Sonnweber

erfahren durften.

- In besonderer Weise danken wir
- unserem Pfarrer Mag. Herbert Traxl und Diakon Willi Pfuertscheller mit all den vielen Ministranten
 - der Musikkapelle Mieming
 - der FFW Mieming
 - Spielmann Karl fürs Vorbeten und der Grabrede
 - Michael Köll von Bestattung Neurauter

die alle zur würdigen Gestaltung der Beerdigung beigetragen haben.

Ein ganz besonderer Dank auch Herrn Dr. Armin Linser und der Hauskrankenpflege des Sozialsprengels Mieminger Plateau für die jahrelange und liebevolle Betreuung. Vielen Dank für die vielen Kranz- und Kerzenspenden sowie den Spenden zugunsten des Sozialsprengels Mieminger Plateau.

Allen ein herzliches Vergelt's Gott!
Familie Sonnweber

Frühjahrskonzert 2007

(PS) Die Musikantinnen und Musikanten der Musikkapelle Mieming sind stolz und gleichzeitig erleichtert, dass ihr Frühjahrskonzert wieder einmal so gut gelungen ist.

Kapellmeister Christian Holzeis hat es wieder geschafft, ein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Programm für Zuhörer und Musikanten zu gestalten.

Die Musikkapelle Mieming möchte sich auf diesem Weg bei allen Besuchern des Frühjahrskonzertes für den anerkennenden Applaus und die freiwilligen Spenden recht herzlich bedanken.

Weiters bedanken möchten wir uns bei unserem Sprecher Hans-Christian Ringer für die verbindenden Worte.

Wer Interesse hat, das ein oder andere



Solist Christoph Reich



Solist Michael Holzeis

Fotos: MK Mieming

Musikstück aus dem Konzert bei einem Gläschen Wein oder Bier nochmals zu hören, hat dazu bei unseren Platzkonzerten die Gelegenheit.

Termine der Platzkonzerte 2007:

6. Juli: Platzkonzert in Barwies beim

Sozialzentrum – Mitwirkende Jugendkapelle der MK Mieming

27. Juli: Platzkonzert in Obermieming – es spielt für Sie die Musikkapelle Wildermieming

10. August: Platzkonzert in Fiecht – Mitwirkende Mieminger Sänger

24. August: Platzkonzert in Zein



Wunderbare Wunderuhr

(hc) Wie sich der Künstler mit Kreativität und Poesie gegen den Grobian und dessen Gewalt durchsetzt und damit Herz und Hand der schönen Prinzessin erringt, davon erzählt „die Wunderuhr“, eine Jugendoper von Eberhard Werdin nach einem Märchen von Hans-Christian Andersen. Aufgeführt von den Kinder- und Jugendchören der Musikschule Region Telfs und dem Musikschulorchester Concertino im Rahmen der Veranstaltungsreihe INTERregional im mehrmals ausverkauften Rathaussaal in Telfs. Eine fantastische Inszenierung, zu der

den Mädchen und Buben im Chor und auf der Bühne, ihren MusikschullehrerInnen Petra Schmid-Weiss, Barbara und Viktor Schellhorn sowie dem Leiter des Orchesters Ernst Theuerkauf voll Hochachtung zu gratulieren ist. Eine gelungene Darbietung, von Regisseur Roland Pfeifer professionell umgesetzt und dank des großartigen Bühnenbildes und der aufwändigen Kostüme, für die Frau Monika Weber aus Mieming verantwortlich zeichnete, ein beeindruckend opulentes Bühnenergebnis, das Staunen und Begeisterung beim Publikum hervorrief.



Über hundert Akteure auf der Bühne des Rathaussaals, darunter viele Kinder und Jugendliche aus Mieming

Foto: HC Ringer

Erfolgreiche Nachwuchs-Broker in der HS Mieming

(wr) Auch heuer hat die Raiffeisenbank Mieminger Plateau wieder das bei Schülern mittlerweile durchaus beliebte Raiffeisen Börse Spiel durchgeführt. Dabei haben Schüler – in diesem Fall die 4a und 4b Klasse der Hauptschule Mieming – die Möglichkeit, über so genannte Musterdepots virtuell Aktien und andere Wertpapiere zu kaufen und zu verkaufen. Einmal wöchentlich konnten sich die Schüler bei Simone Haas von der Raika wertvolle Tipps holen beziehungsweise mit ihr gemeinsam den Stand „ihres“ Depots analysieren. Einige besonders „fanatische“ Nachwuchs-Broker haben dabei den Kurs ihrer Aktien sogar von zu Hause aus verfolgt, um im „Falle des Falles“ rechtzeitig reagieren zu können. Ein Aufwand der sich gelohnt hat – nachdem das Depot über 5 Monate von den Schülern geführt wurde, haben sie es geschafft bei einem Einsatz von 2000 Euro einen Gewinn von ca. 370 Euro (~ 20 %) pro Klasse zu lukrieren. Als Belohnung für den Einsatz der Schüler wurde der „virtuelle“ Gewinn von den Geschäftsführern der Raiffeisenbank Mieminger Plateau, Klaus Stocker und Grutsch Andreas, in echtes Geld gewechselt und konnte den sichtlich stolzen

Schülern von Simone Haas übergeben werden. Besonders erfreulich ist die Tatsache, dass die Schüler gemeinsam beschlossen haben, einen Teil des Gewinnes dem österr. Jugendrotkreuz als Dank für die jährlichen Erste-Hilfe-Kurse zu spenden. Die Raiffeisenbank Mieminger Plateau mit ihrem Team gratuliert den

Gewinnern recht herzlich und bedankt sich bei den Lehrern Schmid Monika sowie Wilfried Gamsjäger für die Zusammenarbeit! Sollten auch Sie Interesse daran haben, einmal „Börsen-Luft“ zu schnuppern, steht Ihnen das kompetente Team der Raiffeisenbank Mieminger Plateau gerne zur Verfügung.



Ein Geschenk zum Jubiläum

(hc) Zum Jubiläumsjahr „125 Jahre Landwirtschaftskammer Tirol“ luden Mieminger Bäuerinnen die Mädchen und Buben der Volksschule Barwies zu einer ganz besonderen „Gesunden Jause“ ein. Nicht nur, dass die verköstigten Schmankerln

ausnahmslos Produkte vom eigenen Hof waren, erfuhren die Kinder zuvor auch allerhand Wissenswertes und Interessantes über die heimische Landwirtschaft. Und wenn man weiß, woher die Nahrungsmittel kommen und wie sie verarbeitet wer-

den, dann schmecken die Aufstriche, Brote, das Gemüse und die Getränke noch viel besser als ohnehin. Eine wertvolle Erfahrung, für die wir den fachkundigen Frauen um Ortsbäuerin Brigitte Kranebitter ein großes Dankeschön sagen möchten.



Miemings Bäuerinnen laden ein: Frau Hedwig Maurer aus Untermieming, Frau Brigitte Kranebitter aus Fiecht, Frau Marlene Schneider aus Barwies, Frau Luise Reindl aus Krebsbach und Frau Waltraud Scharmer aus Obermieming bitten die Kinder der Volksschule an einen reich gedeckten Tisch



Paradebeispiel für einen anschaulichen Unterricht – hier gibt es viel Interessantes zu erfahren, zu begreifen, aber auch genügend zum Angreifen

Fotos: HC Ringer

MIEMING – RIVA, hin und zurück

Nachschau zur Schulpartnerschaft in diesem Schuljahr

Als Hauptschule mit dem alternativen Pflichtgegenstand Italienisch (2 Wochenstunden) pflegen wir nun schon das 4. Jahr äußerst erfolgreich unsere **Schulpartnerschaft** mit der SCUOLA MEDIA RIVA 1 in Riva am Gardasee.

Finanziell unterstützt werden die Fahrten zu unseren Freunden nach Riva von der Aktion des Landes Tirol "Europaregion Trentino/Tirol" jeweils durch die Übernahme der Buskosten.

Die zahlreichen Aktionen lockerten auch heuer wieder den Schulalltag auf und sind ein zusätzlicher Anreiz, eine 2. Fremdsprache zu erlernen.

Jeder Italienischschüler hat in Riva einen **Brieffreund**, mit dem er sich das ganze Schuljahr über austauscht, Briefe, mails und sms laufen hin und her.

Zum 4. Mal waren wir nun schon in Riva an der Schule zu **Gast** und unsere Schüler hatten Gelegenheit, Land und Leute kennenzulernen.

Auch diesmal wieder wurden alle unsere 70 Italienischschüler von den Eltern der Brieffreunde in die Familien zum Abendessen eingeladen – wie auch die Schüler aus Riva, als sie vor 2 Wochen hier bei uns waren, doch davon später. Dies ist immer für unsere kids eine spannende und aufregende Probe ihrer Sprachkenntnisse, und sie haben die Gelegenheit, ein bisschen zu schauen und zu schmecken, wie man in Italien lebt, wohnt, isst!!

Lehreraustausch: Wir 4 die Aktionen betreuenden 4 Lehrer (Gantioler Susanne und Riser Barbara von der HS Mieming und Mauro Barbiero und Tina Ballirano von der Scuola Media Riva 1) hatten Gelegenheit, jeweils eine Woche im Gastland zu unterrichten.

Mauro Barbiero gab in diesem Schuljahr in der Woche vom 26.2. -2.3. unseren Schülern die Gelegenheit, Unterricht bei „einem richtigen Italiener“ erleben zu dürfen, ich (Fr.Riser) hielt eine Woche lang im April alle Deutschstunden an der Scuola Media in Riva.

Besuch der Partnerschule hier in Mieming: Große Aufregung herrschte, als alle unsere 80 italienischen Partnerschüler im April bzw. im Mai vier Tage bei uns in Tirol verbrachten. Bestens untergebracht beim Neuwirt in Untermieming wurde zusammen mit unseren Schülern Innsbruck, der Alpenzoo und Stift Stams besucht, wir haben ein Spielefest in der Schule organisiert, eine Fahrt zum 3400 m hohen Brunnenkogel am Pitztaler Gletscher und zum Alpincoaster.

Ein Abend war der Volksmusik und dem Brauchtum gewidmet mit Musizieren und Tanzen von Volkstänzen. Den 2. Abend verbrachten unsere italienischen Gäste in den Familien der Brieffreunde und am 3. Abend gab's dann die große Abschiedsdisco im Gemeindesaal.

An dieser Stelle sei der Volkstanzgruppe Mieming herzlichst gedankt für die schwungvolle Vorführung, der Gemeinde Mieming für die Bewirtung mit Würstel und Safteln und für die Zurverfügungstellung des Saales und der Raika Mieming für die großzügige Unterstützung.

Alles in allem ein sehr aktives Schuljahr in Sachen Italienisch und wir sind mehr denn je davon überzeugt, dass durch die ge- und erlebte Sprache Brücken zu unseren Nachbarn gebaut werden und Toleranz, Interesse und Verständnis für alles geweckt wird, was jenseits des eigenen Gartenzaunes liegt!



Ausflug auf den Pitztaler Gletscher unserer Partnerschule aus Riva.

Volksschule Untermieming – 2. Klasse – Premiere

Die Kids der 2. Klasse und ihre Lehrerinnen, Frau Dir. Veronika Fritz und Frau Dipl. Päd. Marialuise Haider hatten riesigen Spaß an „IHRER“ ersten Lesenacht, die sie als krönenden Abschluss eines großen Märchenprojektes erleben durften. Ziel dieser Unterrichtsreihe war, den Kindern märchenhafte Elemente nahe zu bringen und

durch den Umgang mit Märchen die Entwicklung einer Schreib-, Erzähl- und Lesekultur zu fördern. Bei der Projektpräsentation führten die Kinder ihre Eltern mit fantasievollen Darbietungen in die Welt der Märchen. Am Folgemorgen der Märchenacht überraschten einige Mütter die Kinder mit einem „zauberhaften“ Frühstück. Alle waren sich einig:

Soo eine Nacht in der Schule wollen wir wieder erleben!

Die Elternvertreterinnen der 2. Klasse SchülerInnen berichten:

„Uns gefiel am besten das Geistern durch das Schulhaus und das Hinterlassen von märchenhaften Spuren.“

(Alessandra und Julia)



„Bei der „Märchen-Lese-Nacht“ hat mir die Vorstellung der Märchen durch uns Kinder am besten gefallen.“

(Martina)

„Ich hab die Märchenacht am tollsten gefunden, weil ich zum ersten Mal in der Schule schlafen und so lange aufbleiben hab dürfen. Die Märchenstationen waren auch so toll, weil man richtig tief in die Märchenwelt eingetaucht ist.“

(Thomas)

Eine sportliche Familie.... ist wohl die Familie Spielmann Georg und Marion mit den Kindern Sabrina und Gabriel!

Georg als Fußballspieler, Trainer und neuerdings auch als Eishockeyspieler, Marion (erblich wohl vorbelastet durch die Familie Westerthaler...) als Fußballerin, als Tennisspielerin und Eishockeyspielerin! Tochter Sabrina spielt auch Tennis, ihre Leidenschaft ist aber das Eishockeyspielen, Sohn Gabriel ist natürlich auch beim Fußball und beim Eishockey! Marion und Sabrina spielen seit fünf bzw. drei Jahren beim Innsbrucker Eishockey-Club „Red Angels“ und dieser Verein

wurde im Jahre 2006 Staatsmeister! Aus diesem Anlass lud die Stadt Innsbruck zur „Ehrung verdienter SportlerInnen“. Diese Ehrung fand am 15. Mai 2007 im Congress Igls statt. Auch Marion und Sabrina waren geladen und nahmen an dieser Ehrung teil! Wir dürfen unseren „Staatsmeistern“ nachträglich noch recht herzlich gratulieren und weiterhin alles alles Gute wünschen!

(wb)



Marion und Sabrina mit ihren Vereinskolleginnen

Literatur hautnah

Im Rahmen des Tiroler Kulturservice gibt es die Möglichkeit, Kulturschaffende an die Schulen einzuladen. Die Hauptschule Mieming hatte heuer den Unterländer Autor Güni Noggler zu Gast. Die 4. Klassen hatten Gelegenheit, Literatur humorvoll, spritzig und hautnah zu genießen. Am 4. Juni begeisterte der gebürtige Nassereither Markus Köhle die 3. Klassen.

Diese Aktion des Landes Tirol ist eine tolle Möglichkeit, Kinder und Jugendliche an die verschiedensten Bereiche der Kultur heranzuführen.

Monika Schmid



Tower Innsbruck - wir kommen!

Am 21. Mai 2007 besichtigten die angehenden Schüler vom Kindergarten Barwies den Flughafen in Innsbruck.

Unter der fachkundigen Führung von Herwig Deutinger (Vater eines Kindergartenkindes) bekamen wir tolle Einblicke in das Flughafengeschehen.

Für diesen tollen Vormittag sagen die Kinder, Christine und Lydia ein herzliches Delta, Alpha, November, Kilo, Echo.
Lydia Neuner-Köll



Fotos: Kindergarten

Der Pfarrgemeinderat von Ober-/Untermieming stellt sich vor



Bei der konstituierenden Sitzung am 19. April wurde folgender Vorstand gewählt: Obfrau: Alexandra Knisel, Obmann-Stv. Astrid Wild, Schriftführer: Wolfgang Bianchi, Schriftführer-Stv. Katrin Sonnweber. Weiters wurde in den Pfarrgemeinderat gewählt bei den Frauen: Rosmarie Köll und Johanna Witsch; bei den Männern: Manfred Dengg und Andreas Mair; als Jugendvertreter: Katrin Sonnweber und Andreas Scharmer. Ein herzliches Vergelt's Gott sei an dieser Stelle an die bisherigen Mitglieder gerichtet für ihre unermüdliche Arbeit und das Einbringen ihrer Erfahrung in das Pfarrleben der letzten fünf Jahre. Dem neuen Pfarrgemeinderat ist bewusst, dass in Zukunft auf Grund der gesellschaftlichen Umbrüche und Neuorientierung, wie verschärfter Priestermangel, weitere große Herausforderungen ins Haus stehen und er in die Planung und Leitung der Seelsorge vermehrt eingebunden sein wird. Dies alles zu bewältigen wird aber nur möglich sein, wenn die ganze Pfarrgemeinde mit all ihren Sorgen und Hoffnungen bereit ist, ihr Interesse und ihre Mitverantwortung an einer lebendigen zeit- und volksnahen Kirche mitzutragen. Dies sehen wir als Pfarrgemeinderat als großen Wunsch und als Ziel, dass die Menschen im Glauben auch weiterhin Halt, Trost und Orientierung finden.

Isidori-Prozession und Pfarrfest in Untermieming am 1. Juli

Am Sonntag, den 1. Juli findet wieder die Isidori-Prozession statt. Nach dem Festgottesdienst um 9 Uhr Aufstellung zur Prozession, die von der Kirche zur Volksschule, hinunter zum Wegkreuz beim Mößmer, weiter zur Kreuzkapelle und zurück zur Kirche führt. Es wird gebeten, keine Fahrzeuge am Prozessionsweg abzustellen. Die gesamte Bevölkerung und insbesondere alle Vereine sind wiederum herzlich eingeladen, durch die Teilnahme ihre Verbundenheit mit dem Dorfgeschehen auszu-

drücken. Im Anschluss an die Prozession findet wieder das Pfarrfest statt. Unter den Klängen der Musikkapelle gibt es ein gemütliches Beisammensein und für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Auch für die Kinder sind wieder zahlreiche Spielmöglichkeiten vorgesehen. Zum Abschluss wird der »lustige Willi« Alt und Jung mit seinen Gstanzen unterhalten. Der Reinerlös des Pfarrfestes kommt der Renovierung der Orgel in der Untermieminger Kirche zugute.



**ERWACHSENENBILDUNG
AM MIEMINGER PLATEAU**

MIEMING OBSTEIG WILDERMIEMING
Direktion: Gerhard Grasser - Telefon: 0676 34 151 26 - E-Mail: es-mieming@tsn.at



V03) KREATIV-TAGE im nö. Weinviertel – gemeinsam mit kunstwerkraum im Mesnerhaus *

30. Juli bis 3. September 2007 – Näheres erfragen Sie in der ERWACHSENENSCHULE und im KunstWerkRaum – Mesnerhaus bei Dipl.-Ing. Peter Dorner – www.kunst-werk-raum.at

Wir planen einen **Info-Abend mit Arzt und ErnährungsberaterIn** über gesunde Ernährung und Bewegung u.a.m.

Zielgruppe: Eltern von Schulkindern mit Neigung zu Adipositas. Zu diesem Thema wird auch ein **Kurs mit Spiel, Gymnastik, Bewegung und Tipps für richtige Ernährung** angeboten!

Genauer Termin wird noch bekanntgegeben!

Erstkommunion in Untermieming



Bei strahlendem Wetter konnten die Kinder der Volksschule Untermieming ihr Erstkommunionfest feiern. Viele helfende Hände haben dazu beigetragen, dass dieses Fest so gut gelungen ist. Danke!

Erstkommunion in Barwies

(hc) Viele haben mitgeholfen, damit die Erstkommunion für die 9 Mädchen und 8 Buben der Pfarre Barwies zu einem gelungenen Fest wurde: Ein herzliches Dankeschön unserem Pfarrer Mag. Herbert Traxl und dem Diakon Mag. Willi Pfurtscheller für die feierliche Gestaltung des Gottesdienstes sowie Frau Pfarramtsleiterin Astrid Hesche und der Mesnerin Frau Carmen Scharmer für deren unverzichtbare Arbeit im Hintergrund, der Klassenlehrerin Regina Westreicher und unserer Religionslehrerin Johanna Witsch für die Begleitung der Kinder auf dem Weg zur Erstkommunion, allen engagierten Eltern um die Koordinatorin Frau Helga Schuchter für deren Mühe, Herrn Chorleiter Viktor Schellhorn und den Mädchen und Buben des

Chores „singing kids“ sowie dem Organisten Florian Falkner für die musikalische Mitgestaltung, Frau Marlen Schöpf für die gewissenhafte Organisation der Erstkommunionkleider, Herrn Fredi Dengg für das Schnitzen der kunstvollen Andenken an den bedeutenden Tag, der Polizei und Feuerwehr für den Verkehrsdienst sowie den Musikantinnen und Musikanten der Musikkapelle Mieming mit Kapellmeister Christian Holzeis und dem Dirigenten Andreas Fischer für die musikalische Begleitung des Einzugs in die Kirche und das schöne Ständchen im Anschluss an die Messfeier. Ein herzliches Vergelt's Gott auch den Mitgliedern des Pfarrgemeinderates, die zur netten Agape, der Bewirtung nach dem Gottesdienst, im Pfarrsaal eingeladen haben.



Foto: HC Ringer

Jung und Alt - Hand in Hand SchülerInnen im Sozialzentrum Mieming

Da soll einer noch geringschätzig sagen...“Na ja, die Jugend von heute...“!

Als im Winter in unseren 8 Hauptschulklassen das Sozialprojekt „Jung und Alt, Hand in Hand“ vorgestellt wurde, hofften wir auf eine kleine Gruppe von SchülerInnen, die bereit sein würde, einmal im Monat einen Nachmittag mit den Bewohnern des Seniorenheimes im Sozialzentrum Mieming zu verbringen.

Wie groß war das Erstaunen dann über 57!!! Meldungen. So wurden 43 Schüler der 1., 2., und 3.Klassen auf das nächste Schuljahr vertröstet und mit 8 Mädchen und 6 Buben der 4.Klassen in das neue Projekt gestartet.



Geburtsvorbereitung



Natürliche Einstimmung auf Geburt und Elternschaft!

Jeden Montag von 19 bis 20 Uhr
Im Sozialzentrum in Barwies

Anmeldung und Auskunft
Ingrid Stecher
Tel. 0676/70 37 163

Klettersteige – gefragter als je zuvor

Ein Klettersteig ist für jeden Wanderer und Alpensportinteressierten das ideale Eintauchen in die alpine Kletterei oder auch nur einmal einen Gipfel von jener Seite zu erklimmen, die nicht für jedermann/frau so mir nichts, dir nichts erstiegen werden kann. Jederzeit optimal gesichert schafft man dabei senkrechte, ja sogar überhängende Wände und erlebt dabei das alles befreiende Glücksgefühl des alpinen Kletterns hautnah, ohne dabei sein Leben riskieren zu müssen.

Gerade in den letzten Jahren entwickelte sich diese attraktive Sportart in puncto Sicherheitsstandards massiv weiter und zahlreiche Klettersteige wurden nach den neuesten technischen Erkenntnissen professionell eingerichtet. Alleine in der näheren Umgebung vom Mieminger Plateau stehen heute an die 18 solcher Einrichtungen, und zwar in allen Schwierigkeitsgraden und Längen, zur Verfügung. Alleine in unserem Bundesland zählt man so an die 100 Klettersteige und Tirol hat sich damit im Klettersteigranking als Nummer 1 nördlich des Alpenhauptkamms einen guten Namen gemacht.

Die Motivation für das Klettersteiggehen ist wohl vielseitig begründet, und genauso breit sind auch die Gruppen, die diese erlebnisreiche Sportart ausüben, gestreut. Ob Jung oder Alt, Familien mit Kindern, Einzelgänger oder Gruppen, Extremsportler oder Wanderer, Konditionswunder oder Naturfreund, Frau oder Mann – alle bevorzugen es, scheinbar unbezwingbare Routen zu besteigen und am Gipfel über sich selbst erstaunt zurück zublicken, welche extremen Pas-

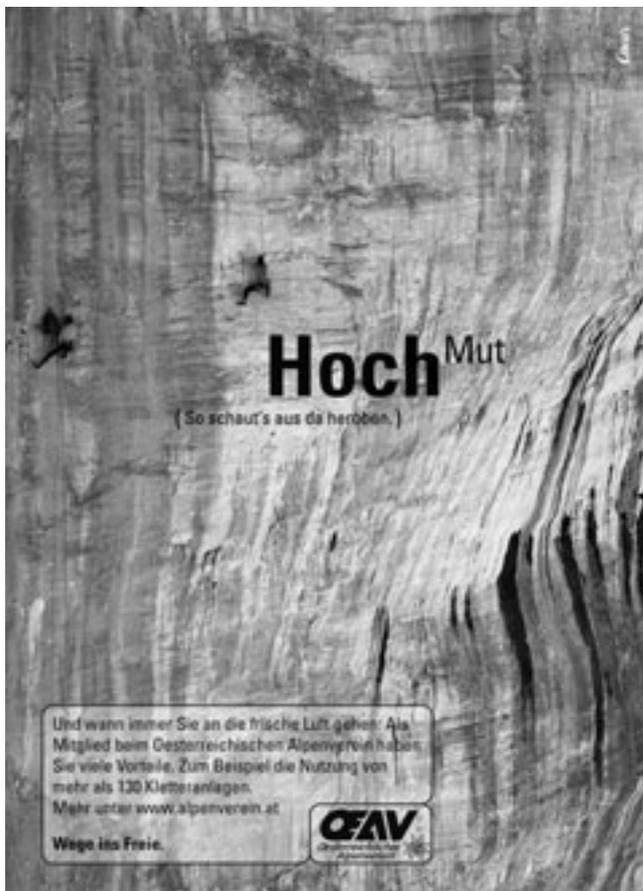


sagen und schwindelerregenden Felswände man erklimmen hatte. Die Ausübung des Sportes erfordert keine hohen finanziellen Auslagen, keine besonders aufwändige Ausbildung, keinen Bergführer. Zudem findet man zahlreiche Klettersteige quasi vor unserer Haustüre und kann sich auch einmal am Abend schnell für 1-2 Stunden sportlich betätigen. Klettersteiggehen ist ein gutes Konditionstraining, des weiteren trainiert man den ganzen Körper insbesondere Bein-, Rücken-, Brust und Armmuskulatur, fördert die Konzentrationsfähigkeit und Ausdauer. Am Klettersteig begegnet man fast immer nur freundlichen und zufriedenen Gesichtern, am Ausstieg wandelt sich die Überwindung und die Anstren-

gung jedes Mal zum Genuss und persönlichem Wohlbefinden. Klettersteige bieten sich also für eine ungewöhnlich breite Schicht von sportbegeisterten Menschen an. Auch viele nicht ganz schwindelfreie Personen wagen es – am besten in Begleitung eines erfahrenen Kollegen, und überwinden mit zunehmender Ausübung oft ihre Angst vor der Höhe für immer.

Die Frage, ob das Klettersteig gehen 100% sicher ist, kann man natürlich genauso wenig eindeutig mit „Ja“ beantworten, als das Autofahren und Wandern. Wenn man aber einige grundsätzliche Regeln konsequent einhält, die Tour gewissenhaft plant und sich nach den heute vorgegebenen Sicherheitsstandards ausrüstet, kann man mit absolut gutem Gefühl einsteigen und sich einer erlebnisreichen Tour und viel Spaß sicher sein. Versuchen Sie es doch auch einmal. Die Ortsgruppe Mieminger Plateau des Oesterreichischen Alpenvereins wird mit ihrem ausgebildeten Alpineteam Anfang Juli einen zweitägigen hoch interessanten Klettersteigkurs für alle Interessierten am Plateau durchführen. Hier kann sich sowohl der alte Klettersteigfreak, der Erfahrene aber vor allem der Normalverbraucher und Neueinsteiger über alle aktuellen Sicherheitsstandards, Ausrüstungstipps, Tourenplanung, insbesondere Risikoeinschätzung, (Gewittergefahr, Schwierigkeitsbewertungen, Gruppengröße und Abstände, uvm.) informieren. Diese wichtigen Themen aus Sicht der Theorie behandelt werden und anschließend die Ausrüstungskontrolle





steig / Kühtai (Schwierigkeit D/E), Imster Klettersteig / Imst (Schwierigkeit D), Zirler Klettersteig / Zirl (Schwierigkeit D), Kaiser Max Klettersteig / Zirl (Schwierigkeit C/D bzw. E), Innsbrucker Klettersteig / Innsbruck (Schwierigkeit C/D), Freiungen Höhensteig / Seefeld (Schwierigkeit A/B)

Schwierigkeitsgrade:

A - Leicht: einfache gesicherte Wege, Leitern und Eisenklammern, etc.

B - mäßig schwierig: steilerer Fels, teilweise kleintrittig, ausgesetzte Passagen, etc.

C - schwierig: teilweise sehr steiler Fels, überhängende Leitern, etc.

D - sehr schwierig: senkrechter Fels, überhängend, meist ausgesetzt, etc.

E - extrem schwierig: viel Kraft, Reibungskletterschuhe erforderlich, nur für Spezialisten

Weitere Informationen:

Andi Bstieler
www.alpenverein.at/hohe-munde
hohe.munde@sektion.alpenverein.at
 OeAV - Schaukasten - Durchgang
 Eduard-Wallnöfer-Platz

Kontakt:

Andreas Bstieler
 1. Vorsitzender
 Obermieming 148g
 6414 Mieming
 Tel. 0664 / 20 30 330
 Fax: 0512 / 36 25 14-50
hohe.munde@sektion.alpenverein.at
 Ing. Franz Wieland
 Schriftführer
 Moritzenstraße 15a
 6410 Telfs
 Tel. 0676/83 0 38 607
f.wieland@gwtelfs.at

Internet-Links:

siehe www.alpenverein.at/hohe-munde

Suchen **diplomierte Physiotherapeutin** als Teilzeitkraft ab August für die Privatklinik am Sonnenplateau in Mieming.

Dr. Öhler - Tel. 05264-521249

(Gurt, Helm, Klettersteigset, Schuhe, etc.) sowie die Tourenplanung mit Gruppeneinteilung vorgenommen. Am 2. Tag wird dann in kleinen überschaubaren Gruppen unter Anleitung eines Tourenführers das Erlernte in einem Klettersteig praktisch umgesetzt. Die Teilnehmer des Kurses erhalten nicht nur wertvolle Tipps, sondern auch äußerst praktische Unterlagen wie Ausrüstungschecklisten, Tourenplan und ein professionelles Booklet (Ringmappe) mit allen wesentlichen und aktuellsten Informationen zum Thema „Klettersteig gehen“. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Ausrüstung kann ausgeliehen werden, die Kosten pro Person für beide Tage belaufen sich auf etwa 16 Euro, für Mitglieder des Alpenvereins ermäßigte 12 Euro. Voraussichtlicher Termin: 6./7. Juli 2007. Anmeldung bis spätestens 20. Juni 2007 unter: hohe.munde@sektion.alpenverein.at oder Tel.: 0664 / 20 30 330 (Andi Bstieler).

Empfehlenswerte Klettersteige in unmittelbarer Umgebung:

Wank Klettersteig / Obsteig (Schwierigkeit B/C); Crazy-Eddie Klettersteig / Silz(B/C bzw. C/D), Seebener Klettersteig / Ehrwald (Schwierigkeit D), Tajakopf Klettersteig / Ehrwald (Schwierigkeit D), Lehner Wasserfall / Ötztal (Schwierigkeit B/C bzw. D), Reinhard Schiestl Klettersteig / Ötztal (Schwierigkeit D), Sportklettersteig Sölden / Ötztal (Schwierigkeit C), Panorama Kletter-

Ein Spatz verlässt das Nest

Unser Michael besucht seit Vereinsgründung (Jänner 2003) das Spatzennest. Bereits davor war er bei Bernadette Kohl als Tagesmutterkind und wurde dann von ihr mit ins Spatzennest übernommen.

Durch die liebevolle und gute pädagogische Betreuung ist unser Michi zu einem selbstbewussten Menschen geworden.

Aufgrund der vielen Aktivitäten im Freien (Sommer wie Winter) sowie der tollen Angebote im Haus (Montessoriraum, Bastelraum, Küche und „Turnzimmer“) hat sich Michi zu einem gesunden, motorisch voll entwickelten sowie aufgeweckten 6-jährigen ent-



wickelt.

Im Spatzennest lernen die Kinder, sich selbst zu beschäftigen und sie dürfen das auch tun. Sie können frei wählen, mit welchem Material oder mit welcher Tätigkeit sie sich beschäftigen wollen. Dabei erhalten sie die volle Unterstützung der Betreuerinnen.

Da eine „zwang- und druckfreie“ Beschäftigung gewährt wird, werden daraus Kinder, die es gelernt haben, selbstbewusst durchs Leben zu gehen. Durch den strukturierten Tagesablauf, festgelegter Regeln und wiederkehrender Rituale im Jahresverlauf finden die Kinder die Sicherheit, die sie brauchen. Durch unsere Berufstätigkeit waren wir froh, im Spatzennest einen flexiblen Partner zu finden, was die Betreuungszeiten betrifft.

Wir sind traurig, das Spatzennest verlassen zu müssen werden aber sicherlich in den Ferien dankbar wieder auf diese Betreuung zurückgreifen!

Wir danken den Betreuerinnen - vor allem aber Bernadette und Marketa für die super Betreuung der letzten Jahre!

Andreas und Belinda Wolf

Vogelhochzeit auf der Löwenbühne



Die Muttertagsfeier vom »Barwieser Kindergarten« fand heuer erstmals auf der Löwenbühne statt. Nach wochenlangen Probearbeiten konnten die Kindergartenkinder das Musical »Die Vogelhochzeit« auf der Kunst- und Kulturbühne präsentieren. Zur Freude der Kinder wurde die lange Vorbereitungszeit mit viel Applaus der Mütter belohnt. Danke, den beiden Wirten Martin und Helli für die kostenlose zur Verfügungstellung der Löwenbühne, sagen die Kindergartenkinder und Pädagoginnen vom Kindergarten Barwies.

Lydia Neuner-Köll



Fotos: Petra Rühniger

Tag der offenen Tür bei MODE VON BRAUT ZU BRAUT

Am 2. Juni 2007 lud Dagmar Melmer zu einem Tag der offenen Tür in ihren Brautsalon.

Über hundert Besucher schauten im Laufe des Tages vorbei und waren überrascht von dem gediegenen, feinen und gemütlichen Räumlichkeiten. In besonders individueller und sehr freundlicher Atmosphäre berät Dagmar Melmer die zukünftigen Bräute und bietet so ein Einkaufserlebnis der besonderen Art. Der „schönste“ Tag im Leben muss wohl gut

vorbereitet sein und so kamen bereits Bräute aus der näheren Umgebung, Innsbruck und dem Außerfern, welche im nächsten Jahr vor den Altar treten wollen.

Nicht nur zukünftige Bräute kamen, um sich zu informieren, Dagmar Melmer freute sich, auch viele Gemeindebürger, Freunde, Nachbarn und Prominente aus Sport und Wirtschaft begrüßen zu können. Bei Sekt und italienischen Spezialitäten, einfach ein toller Tag!



Bräut Nadine Melmer, Dagmar Melmer, Tochter Hanna



Illustre Runde



Familie Widhölzl, Andi, Kathrin mit Elea

Auf Ronaldo's Spuren

(mb) Sie könnten allemal seine Söhne oder Töchter sein. Wahrscheinlich würden sie dann brasilianisch sprechen. Aber diese Kicker sind Tiroler – waschechte Tiroler. Die U8-Kicker vom Mieminger Plateau. Sie heißen Simon, Maximilian, Lorenz oder Jannik und haben eines gemeinsam: Die Freude am Fußballspielen. Zweimal pro Woche tanzen sie nach der Pfeife von Trainer Roland Ennemoser, der seine Schützlinge am Nachmittag mit dem Ball spielen lässt: „Wie war das letzte Spiel?“ fragt er nach dem Grund der letzten Niederlage, obwohl es ihm nicht um Siege, Punkte oder Pokale geht. Für den Sozialpädagogen geht es darum, den Ehrgeiz und die Begeisterung seiner Fußballer zu wecken. „Ich verstehe oft nicht, warum wir so um die Kinder kämpfen müssen. Es gibt so viele Buben und Mädchen am Plateau, aber es gibt kaum Eltern, die die Kinder zum Verein bringen“, klagt er offen an. Wenn man in die Augen der Kids beim Fußballspielen schaut, kann man diese Frage leicht verstehen.

Insgesamt gibt es in der Spielgemeinschaft Mieminger Plateau sieben Nachwuchsmannschaften, Nachwuchsleiter Raimund Rossi zählt derzeit 120 Kinder, Mädchen und Buben. Die älteren nehmen zusätzlich an der Tiroler Fußballmeisterschaft teil, und spielen am Wochenende Liga. Besonders erfolgreich dabei waren in den letzten Jahren die Jungs der U12. Trainerduo Markus Kranebitter und Georg Spielmann können schon auf einige gewonnene Turniere oder Meisterschaften hinweisen. Auch Andreas Härting, der die U13-Spieler betreut, zeigt, dass viel Potenzial in der guten Nachwuchsarbeit steckt. Erfolg lässt sich neben den Meister-

schafts- und Turnierplatzierungen aber auch dadurch messen, dass aktuell vier Nachwuchstalente in der höchsten Tiroler Leistungsgruppe spielen. Dominic Grutsch oder Florian Patterer spielen gar bei FC Wacker Tirol. Auch Julian Balmann oder Manuel Soraperra sind Aushängeschilder des Vereines. „Wir stecken jährlich ungefähr 18.000 Euro in die Nachwuchsarbeit“, berichtet Obmann und Sponsor Andreas Grutsch. In Anbe-

tracht der Erfolge eine sinnvolle Investition.

Auch in Anbetracht mancher von Lange-weile geprägten „Freizeitbeschäftigung“, die oft gesellschaftlich Probleme mit sich bringt, ist Sport für Kinder und Jugend eine wichtige Alternative. Und vielleicht schaut beim nächsten Spiel wieder ein stolzer Vater auf seinen Buben am Fußballplatz. Die sind immer willkommen, und wenn man Roland Ennemoser beim Training zusieht, auch wirklich gut aufgehoben.



Ein eingeschworener Haufen. Die U8-Mannschaft der SPG Mieming



Maximilian Mair mit perfekter Schusshaltung



Simon Ennemoser zeigt schon einige gute Ballführungen



Fotos: Michael Bstielner

Sonnenterrasse
ganzjährig geöffnet

Café Maurer

**JEDEN DONNERSTAG:
süße Genüsse für Diabetiker!**

Café Maurer ist stolz auf ausgezeichneten Lehrling

Melanie Furruther, gelernte Köchin, macht derzeit im Café Maurer in Mieming zusätzlich die Lehre als Konditor – mit großem Erfolg, holte sie sich doch die Goldmedaille bei den Konditoren, 3. Klasse. Momentan übt sie für die Ausscheidung zum 3-Länder-Wettbewerb in Bozen.

Ausbildner Nikolaus Haselwanter (am Foto links) ist stolz auf seinen Schützling, ebenso wie Lehrherrin



Elisabeth Haselwanter. Beide wünschen ihr viel Erfolg für die kommenden Bewerbe!

SZ-Café Frühjahrsbiketour 2007 des Alpen Kletterklubs Mieming

(mb) Nicht einmal die Frühaufsteher-Kampfzeit 5:30 Uhr konnte die 23 Mountainbiker, unter ihnen fünf Damen, des Alpen Kletterklubs Mieming davon abhalten, bei der heurigen Frühjahrsbiketour am Pfingstsonntag mit dabei zu sein. Eine Tour, die mit den trockenen Daten 90 km Streckenlänge, 2600 Höhenmeter und einer reinen Fahrzeit von 8:00 Stunden einige besondere Schmäckerln bereit hielt, bürgten doch die Streckenplaner Anton Plattner, Klaus - alias „Johnny“- und Kletterklub-Präsident Martin Ruech für Überraschungen. Das Wetterglück im Rücken ging es vorerst gemütlich von der Barwieser Kirche über den Holzleitensattel nach Dormitz, dem Gurglbach entlang bis nach Tarrenz. Entsprechend der frühen Tageszeit waren die Ortsdurchfahrten eher einsam, kein Problem also für den ersten saftigen Aufstieg auf das Dirstentrittkreuz, mit 1840 m der höchste Punkt der Tour. Toll die herrliche Aussicht auf das Mieminger Plateau und der Blick auf das verträumte Tegestal, das durch die eher abenteuerlichen Straßenanbindungen bisher ein Geheimtipp blieb. Nur die Tarrenzer Bauern befahren ein paarmal im Jahr die Strecke und besorgen die drei Almen und die zwei Jagdgebiete. Die selektive Singlettrailabfahrt zum Schweinsteinjoch, die bereits öfter eine Teilstrecke des wahrscheinlich härtesten Mountainbikerennens Transalp-Challenge war, ließ die Herzen der Mountainbiker höher schlagen. Allerdings verließ die Gruppe dann die übliche Route, denn Einfachheit gehört nicht zu den Attributen einer richtigen Kletterklub-Radtour. Die typische Martin-Ruech-Schieb-und-Trag-Passage, die bisher noch bei keinem Ausflug fehlte, stand an. Sorge um sein neues Fahrrad gepaart mit nicht druckbaren Flüssen gerichtet an die Tourplaner ging es eher „raduntypisch“ durch den ersten

Teil des Rotlechtales. Endlich wieder auf einem befahrbaren Weg angekommen führte der Weg weiter nach Rinnen zur wohlverdienten Mittagspause. Frisch gestärkt über den Panoramaweg weiter nach Berwang, Bichlbach, Lähn nach Lermoos und Ehrwald. Der kräftige Anstieg auf das Marienbergjoch (1.800 m) holte dann das Letzte aus den Oberschenkeln. Oben angekommen, aber dann die Entschädigung: Ein wunderschöner Blick einerseits ins Außerfern und andererseits auf die Marienbergalm (1.623 m), deren Erfrischungsgetränke eindeutig mehr lockte. Die Abfahrt nach Mieming eigentlich nur mehr Formsache,

wartete doch nach mehr als zwölf Stunden das versprochene Spanferkel im SZ-Café, wo Charly und Petra Corradini, die sympathischen Wirtsleute, schon auf die hungrigen und vor allem durstigen Radler warteten. Vor allem Präsident Martin Ruech zeigte sich von der Leistung der Teilnehmer überrascht: „Eine Supertour mit tollen Wegen und Plätzen. Aber besonders beeindruckt hat mich das Durchhaltevermögen unserer Damen“. Seinen Gesichtsausdruck gedeutet, schmiedete er beim letzten Satz schon Pläne für die nächstjährige Tour. Und die sollte natürlich wieder etwas „Besonderes“ werden.



Johnny Ruech bei der Tegestalabfahrt



Präsident Martin Ruech im Alpensteig



Zeigten sich zufrieden über die Frühjahrs-tour: Tourplaner Anton Plattner und Präsident Martin Ruech



Ein Vorgeschmack auf die Schieb- und Tragestrecke



Vordere Tarrentonalpe



Sinnesbrunn. Einer der schönsten Plätze auf der Tour



Kurze Rast am Dirstentrittkreuz (1.840m)

Fotos: Klaus „Johnny“ Ruech und Michael Bstizler

Gemeinde Mieming

Aktenzeichen: GR 3/2007 (27)

KUNDMACHUNG

In der Gemeinderatssitzung am
24. Mai 2007 wurden folgende
Beschlüsse gefasst:

Der Gemeinderat beschließt einstimmig nachstehenden Bauwerbem zu den Kanalanschlussgebühren folgende Zuschüsse zu gewähren:

- a) Alber Martin, Zein 118, Nebengebäude und Garage € 1.587,92
- b) Raich Thomas, Zein 111, Einfamilienhaus mit Carport € 1.968,80
- c) Weber Josef, Obermieming 138, Garage, Holzlagerplatz € 126,56
- d) Zotz Anton, Zein 110, Wohnhausbau mit Garage € 1.681,76

Der Gemeinderat beschließt einstimmig nachstehenden Bauwerbem zu den Erschließungskosten folgende Zuschüsse zu gewähren.

- a) Alber Martin, Zein 118, Nebengebäude mit Selch, Verkaufs-, Lager- und Reiferaum, Garage € 2.358,55
- b) Raich Thomas, Zein 111, Errichtung eines Einfamilienhauses mit Carport € 2.863,61
- c) Weber Josef, Obermieming 138, Garage, Müll-, Technikraum und überdachter Holzlagerplatz € 1.905,74
- d) Zotz Anton, Zein 110, Wohnhausbau mit Garage und Carport € 3.165,27

Der Gemeinderat beschließt einstimmig gemäß § 9 Abs. 1 Tiroler Höferechtsgesetz und gemäß § 27 Abs. 2 Tiroler Grundverkehrsgesetz 1996 Herrn Kapeller Franz als Mitglied und Herrn Van Staa Benedikt als Ersatzmitglied der Höfekommission und Bezirks-Grundverkehrskommission für die nächsten 3 Jahre zu bestellen.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Mitgliedschaft beim Verein „Regionalmanagement Bezirk Imst“ für die Förderperiode 2007 bis 2013 (Ausfinanzierung bis 2015) vorbehaltlich einer positiven Bewerbung um den LEADER Status im Rahmen des Förderprogrammes „Österreichisches Programm für die Entwicklung des Ländlichen Raums“.

Die Gemeinde verpflichtet sich zur Aufbringung des festgesetzten Eigenmittelan-teils für das LAG-Management entspre-

chend dem Finanzplan der lokalen Entwicklungsstrategie für die gesamte Förderperiode, das ist bis 31.12.2015.

Der Gemeinderat stimmt weiters inhaltlich der vorliegenden Regionalentwicklungsstrategie der Region Bezirk Imst zu und überträgt die Weiterentwicklung der Regionalentwicklungsstrategie sowie deren weitere Umsetzung bis zum Ende der Förderperiode mit diesem Beschluss den zuständigen Organen des Vereins Regionalmanagement Bezirk Imst.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig (12-Ja-Stimmen) die Verpachtung des Buffets fürs Jahr 2007 an Frau Dengg Rita.

Der Gemeinderat nimmt die Errichtung einer Hochspannungsanlage auf dem Gemeindegebiet Mieming fürs Gewerbegebiet Stams einstimmig zur Kenntnis. Seitens der Gemeinde werden im Sinne des Tiroler Starkstromwegesetzes 1969, § 7, keine Einwände hinsichtlich Ortsplanung, Denkmalschutzes, Gemeinde-Wasserwirtschaft, öffentlichen Verkehrs auf Gemeindefahrstraßen, Fremdenverkehrs sowie der sonstigen öffentlichen Versorgung erhoben.

Der Gemeinderat beschließt mit 8 Ja-Stimmen und 5 Nein-Stimmen für das Schuljahr 2007/08 die Kopfquote für den Schulbesuch von Schwab Sebastian und Valerian in der Volksschule Zirl zu übernehmen.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, dem Spatzennest einen Zuschuss in der Höhe von € 1.910,- für die „Spiel mit mir Wochen“ (4 Wochen) zu gewähren.

Der Gemeinderat lehnt einstimmig ab, Herrn Dr. Marcus Kroh einen Zuschuss zu den Erschließungskosten zu gewähren. Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu, dem Volleyball Club Mieming einen Startzuschuss von € 500,- zu gewähren. Außerdem wird dieser Verein in die Vereinsliste der Gemeinde aufgenommen.

Der Gemeinderat spricht sich erneut gegen die Ausweitung der Betriebszeiten von 06:00 – 06:00 Uhr des Café „s Pfiff“, Mieming (Obermieming 204) aus.

Hierbei verweist die Gemeinde speziell auf den Punkt 1 des § 355 der Gewerbeordnung 1994.

Der Gemeinderat beschließt die „Petition Antennenmasten“ der Gemeinde Silz zu unterstützen und spricht sich somit für eine Abänderung des § 49 der Tiroler Bauordnung aus.

Mieming, am 25.05.2007

Der Bürgermeister: Dr. Siegfried Gapp
Angeschlagen am: 29.05.2007

Gemeinde Mieming Politischer Bezirk Imst

Aktenzeichen: 3/2007

Betreff: Flächenwidmungsplanänderung
Nr. 209F018-07, Gst. 10668/1 zum Teil
lt. planlicher Darstellung

KUNDMACHUNG

Auflage

Der Gemeinderat der Gemeinde Mieming hat in seiner Sitzung vom 24.05.2007 nach schriftlicher Abstimmung einstimmig die Auflage folgender Flächenwidmungsplanänderung gem.§ 64 Abs. 1 TROG 2006, beschlossen:



Nr. 209F018-07

*Der Entwurf sieht folgende Änderung vor:
Umwidmung des Gst. 10668/1 von „Freiland“ gemäß § 41 TROG 2006 in „landwirtschaftliches Mischgebiet“ gemäß § 40 Abs. 5 TROG 2006 (ca. 120 m²)*

Diese Flächenwidmungsplanänderung liegt in der Zeit vom 30.05.2007 bis einschließlich 28.06.2007 im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Gleichzeitig wird die Umwidmung im Sinne des § 68 Abs.1 lit. a TROG 2006 mit vorstehenden Stimmen beschlossen. Dieser Beschluss wird jedoch nur rechts-wirksam, wenn bis spätestens 1 Woche nach Ablauf der Auflegungsfrist keine Stellungnahme zum Entwurf abgegeben wird. Personen, die in der Gemeinde Mieming einen Hauptwohnsitz haben und Rechtsträgern, die in der Gemeinde Mieming eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens 1 Woche nach Ablauf der Auflagefrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben

Der Bürgermeister: Dr. Siegfried Gapp
Angeschlagen am: 29.05.2007

Ing. Franz Josef
GRÜNER GmbH
BAUMEISTER • ZIMMERMEISTER
Bauunternehmen

A-6414 Mieming • Biberseeweg 1
 Telefon 0 52 64 / 59 51 • Fax DW 2
 Mobiltelefon 0 664 / 52 17 9 17
 e-mail gruener.bau@aon.at

Liebe Kunden, lassen Sie sich sowie Ihre Gäste zum Frühstück mit unseren täglich frischen Brotspezialitäten verwöhnen.

Wir nehmen gerne Ihre Bestellung während den angeführten Bestellzeiten entgegen.



Bestellannahme: Montag bis Freitag 8–18 Uhr, Samstag 8–12 Uhr

Unsere
 Öffnungszeiten
 im Geschäft:
 Mo bis Sa
 6.00–12.30 Uhr



bäckerei krabichler
 Eduscho-Depot
 mieming · fronhausen
 tel. 0 52 64 - 52 20 · fax 20 3 48
 office@krabichler-brot.com

Wanderaktion!
Hosen, Jacken, Shirts
 von Schöffel, Löffler etc.

**Nimm 2
 zahl 1**

SPORT + MODE

MAURER
 MIEMING

Tel. 05264-5381

DAS SPORTFACHGESCHÄFT IN IHRER NÄHE



Hotel – Gasthof
 Tiroler Wirtschaft seit 1909

UNTER DE KESCHT'N

Genießen wir den Sommer in einem der herrlichsten Gastgärten des Oberlandes!

Frisch & Saisonal

VITAL-WOCHEN

Salatvariationen der besonderen Art
 vom 28. Mai bis 8. Juli 2007

TIROLER ALMSOMMER

Köstliches aus Milch und Käse
 vom 9. Juli bis 12. August 2007



MUSIK.Brunch

Weltmusik im STERN – diesem Motto folgen wir wieder am Sonntag, den **1. Juli** VOCAL.Brunch mit Stimm' und am **5. August** KUBA.Brunch mit Gina (ab 11 Uhr) – bei freiem Eintritt, mit ausgewählten Brunch-Gerichten und Ponys & Co.

100-Jahre STERN

Seit genau 100 Jahren führt unsere Familie nun den STERN und das möchten wir gemeinsam feiern, darum vormerken: **19. Juni** 100-Jahr-Lesung und Kalenderpräsentation, **30. September** Erntedank und 100-Jahre STERN – ein bäuerliches Dorffest für Alle, **23. Oktober** 100-Jahr-Abend – ein kulinarischer Ausflug zurück ins Jahr 1907.

GASTHOF STERN, Obsteig am Mieminger Plateau, Tel 05264 8101, WWW.HOTELSTERN.AT



FRISCHMARKT PLATTNER

Mein Extra

Wir grillen für Sie!

- Knusprige Schweinehaxen
- Schweinebraten vom Schopf
- Ripperl • Grillhendl • Hühnerkeulen

Auf Ihre Bestellung freut sich Stephan

Mein Extra-Markt

Nah & Frisch

Mein Markt mit dem gewissen Extra!

EINE GUTE ADRESSE AM
 MIEMINGER PLATEAU

www.nahundfrisch.at

6414 Obermieming 177

Tel. 05264-5236 • Fax 5737

stephan.plattner@a1.net